



**ADDENDUM #2**  
**Dossier d'Appel d'Offres N° PP2-COM-PRISP-14**

**Recrutement d'un Opérateur pour le Contrat de Gestion de la Société Béninoise d'Énergie Electrique (SBEE)**

**Sujet :** Le but de cet Addendum #2 est de :

- modifier le tech 11, Curriculum Vitae (CV) du personnel professionnel clé proposé ;
- modifier la clause 14.2 des Conditions Générales du Contrat ;
- modifier la clause 14.2 des Conditions Particulières et Annexes au Contrat ;
- modifier la clause 21 des Conditions Générales du Contrat ;
- ajouter le formulaire de vérification des entreprises.

Par conséquent, le Dossier d'Appel d'Offres est modifié ainsi qu'il suit :

**A. Formulaire TECH 11 : Curriculum Vitae (CV) du personnel professionnel clé proposé :**

Le formulaire Tech 11 : Curriculum Vitae (CV) du personnel professionnel clé proposé est remplacé par le formulaire Tech 11 en annexe 1 au présent Addendum #2.

**B. Conditions Générales du Contrat :**

- **Sous-clause 14.2, Substitution de membres du Personnel Clé de l'Opérateur ou du Sous-traitant Clé, page 25 :**

**Ajouter la phrase ci-dessus à la sous-clause 14.2 :**

*« Toutefois, l'Indemnité de Substitution ne s'applique pas en cas de décès ou de maladie grave avérée ».*

- **Clause 21, Droits de propriété Intellectuelle et Industrielle, page 31 :**

**Supprimer :**

*« Droit de propriété intellectuelle et industrielle ».*

**Et remplacer par :**

*« Droits de propriété intellectuelle ».*

**- Clause 14.2 des Conditions Particulières du Contrat et Annexes au Contrat**

**Supprimer le dernier paragraphe :**

*« L'indemnité de substitution est fixée à cinquante mille (50 000) USD ».*

**Et remplacer par :**

*« L'Indemnité de Substitution est fixée à trente mille (30 000) USD ».*

### **C. Formulaire de vérification des entreprises**

Les soumissionnaires rempliront le formulaire de vérification des entreprises publiques joint en Annexe N°2 au présent Addendum #2.

Toutes les clauses du Dossier d'Appel d'Offres initial qui ne sont pas modifiées par l'Addendum #1 et le présent Addendum #2 demeurent valides.

**Cotonou, le 19 Décembre 2018**

A handwritten signature in blue ink is written over a circular blue stamp. The stamp contains the text "Le Coordonnateur National" in the center, with "MILITAIRES ACCOUMTES" at the top and "MILITAIRES - II NINE" at the bottom.

**Gabriel DEGBEGNI**  
**Coordonnateur National**

## **Annexes**

**Formulaire TECH 11 : Curriculum Vitae (CV) du personnel professionnel clé proposé**

**Formulaire TECH-11 Curriculum Vitae (CV) du personnel professionnel clé proposée**

1. Position proposée [un seul candidat sera désigné pour chaque position]
2. Nom de l'entreprise de [Insérer le nom de l'entreprise proposant le personnel]
3. Nom de l'employé [insérer le nom complet]
4. Date de naissance [Insérer la date de naissance]
5. Nationalité [Insérer la nationalité]
6. Formation [Indiquer pour chaque employé les établissements fréquentés et toute formation spécialisée suivie, accompagnée du nom des institutions, des diplômes obtenus et des dates d'obtention]
7. Appartenance aux groupements professionnels
8. Autres formations [Indiquer les diplômes supérieurs et toute autre formation]
9. Pays de l'expérience professionnelle de [Citer les pays où l'employé a servi au cours des 10 dernières années]
10. Langues [Pour chaque langue, indiquer le niveau de compétence : excellent, bon, passable ou mauvais à l'oral, à la lecture et à l'écrit]  

Langue	À l'oral	À la lecture	À l'écrit
--------	----------	--------------	-----------
11. Dossier récapitulatif des embauches [À partir de la position actuelle de chaque employé, citer dans l'ordre inverse les emplois occupés depuis l'obtention du diplôme, en donnant pour chaque emploi (voir modèle ci-dessous) les dates de début et de cessation d'emploi, le nom de l'employeur et les postes occupés.]

De [année] : À [année] :

Employeur :

Poste(s) occupé(s) :

12. Détails des tâches assignées [Citer toutes les tâches à accomplir en vertu de la présente opération]
13. Les travaux réalisés qui illustrent le mieux la capacité à réaliser les tâches assignées : [Parmi les opérations auxquelles l'employé a pris part, fournir les informations suivantes pour les services qui illustrent le mieux sa capacité à réaliser les tâches indiquées au point 12.]

Nom de la mission ou du projet :

Année :

Lieu :

Client :

Caractéristiques principales du projet :

Poste occupé :

Activités réalisées :

14. Références :

[Citer au moins trois références individuelles maîtrisant le travail accompli par l'employé. Inclure pour chaque référence le nom du client ou de l'employeur, sa fonction, son numéro de téléphone et son adresse électronique.] [L'Entité MCA se réserve le droit de contacter d'autres sources et de vérifier les références de l'employé, en particulier pour ses performances antérieures dans les projets financés par la MCC.]

15. Certification :

Je, soussigné, certifie que, à ma connaissance, le présent CV décrit exactement ma personne, mes qualifications et mon expérience. Je reconnais que toute déclaration inexacte faite de manière délibérée qu'il contiendrait peut entraîner ma disqualification ou ma radiation, si je suis retenu.

Je, soussigné, m'engage par la présente à participer aux côtés de/du [Soumissionnaire] à l'appel d'offres susmentionné. Je déclare en outre que je suis apte et disposé à travailler :

1. pour la/les périodes définies dans la Description des Services jointe à l'appel d'offres ci-dessus référencé au poste pour lequel mon CV a été inclus dans l'Offre du Soumissionnaire et
2. pendant la période d'exécution du Contrat.

Signature du membre du Personnel clé

Si le formulaire NE porte PAS la signature du membre du Personnel clé, alors en signant ci-dessous, le représentant habilité du Soumissionnaire formule la déclaration suivante :

« Compte dûment tenu de ma signature apposée ci-dessous, si le membre du Personnel clé N'a PAS signé ce CV, je déclare en conséquence que les informations qu'il contient sont, à ma connaissance, vraies et exactes ET JE confirme qu'après m'être entretenu avec lui, j'ai obtenu l'assurance qu'il restera disponible pour cette mission si le Contrat est adjudé sur la base de la période de validité figurant dans l'Offre, définie dans l'AO. »

Signature du représentant habilité du Soumissionnaire

Jour / mois / année



**Formulaire de vérification des entreprises publiques**

**ATTESTATION GOE**

**Dénomination sociale complète du soumissionnaire :**

---

---

Dénomination sociale complète dans la langue et l'écriture du pays de sa création (si elle est différente de la dénomination ci-dessus) :

---

---

**Adresse du principal lieu d'affaires ou de la Direction Générale du soumissionnaire :**

---

---

**Nom complet de trois (3) plus hauts dirigeants du soumissionnaire** (pour tout soumissionnaire qui représente une entité) :

---

---

---

**Nom(s) complet (s) de l'entité mère ou des entités du soumissionnaire** (le cas échéant, si le soumissionnaire n'a pas d'entité mère, déclarez-le) :

---

---

**Nom(s) complet (s) de l'entité mère ou des entités du soumissionnaire dans la langue et l'écriture du Pays de sa création** (le cas échéant et si c'est différent du nom ci-dessus) :

---

---

**Adresse (s) du Principal Lieu d'affaires ou de la Direction Générale de l'entité mère ou des entités du soumissionnaire (le cas échéant) :**

---

---

---

1) Est-ce qu'un gouvernement possède un intérêt majoritaire ou prépondérant (que ce soit par la valeur ou droits de vote) de vos actions ou autre droit de propriété (que ce soit directement ou indirectement et que ce soit par les fiduciaires, les agents ou d'autres moyens) ?

Oui  Non

2) Si votre réponse à la question 1 est oui, êtes-vous :

- |   |   |
|---|---|
| a. Unité bancaire publique                            | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| b. Établissement d'enseignement publique              | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| c. Centre de recherche publique                       | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| d. Entité de statistique publique                     | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| e. Entité de cartographie publique                    | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| f. Autres entités techniques publique qui ne sont pas | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |

3) Sans tenir compte de la façon dont vous avez répondu à la question 1, veuillez bien répondre aux questions suivantes :

a. Recevez-vous des subventions ou paiements (y compris toute forme de crédit subventionné) ou toute autre forme d'aide (financière ou autre) d'un gouvernement?

Oui  Non

Si oui, préciser : \_\_\_\_\_

b. Un gouvernement vous a-t-il octroyé des droits spéciaux ou exclusifs juridiques ou économiques ou des avantages qui peuvent altérer la compétitivité de vos marchandises, travaux ou services ou encore influencer vos décisions d'affaires ?

Oui  Non

Si oui, préciser : \_\_\_\_\_

c. Est-ce qu'un gouvernement a la capacité de diriger ou de se prononcer à votre égard sur ce qui suit :

i. toute acquisition, constitution, réorganisation, fusion, dissolution de votre entité ou de ses filiales

Oui  Non

ii. toute vente, location, hypothèque, nantissement, ou autre transfert de l'un de vos principaux actifs, corporels ou incorporels dans le cours normal des affaires

Oui  Non

iii. la fermeture, la réinstallation ou l'altération substantielle de la production, des activités opérationnelles ou d'autres activités importantes de votre entreprise.

Oui  Non

iv. l'exécution, la résiliation ou le non-respect des contrats importants par votre entreprise ou par l'une de ses filiales

Oui  Non

v. la nomination ou la révocation de vos dirigeants, administrateurs, ou cadres



supérieurs ou la participation par tous autres moyens à la gestion ou contrôle de votre entreprise.

Oui  Non

4) Avez-vous déjà été une entreprise publique?

Oui  Non

5) Si votre réponse à la question 4 est oui, Veuillez donc répondre aux questions suivantes

a. Combien de temps avez-vous été une entreprise publique ? \_\_\_\_\_

b. Quand votre entreprise a-t-elle été privatisée ? \_\_\_\_\_

c. Recevez-vous de subventions ou paiements (y compris toute forme de crédit subventionné) ou toute autre forme d'aide (financière ou autre) d'un gouvernement ?

Oui  Non

Si oui, préciser : \_\_\_\_\_

d. Est-ce qu'un gouvernement continue de détenir un droit de propriété ou le pouvoir de décision en votre sein ou dans vos affaires quand bien même il n'a pas la majorité ou de contrôle ?

Oui  Non

Si oui, préciser : \_\_\_\_\_

e. Envoyez-vous à un gouvernement des fonds autres que les taxes et les frais dans le cours normal de vos affaires en pourcentages et montants équivalents à d'autres entreprises non publiques dans votre pays qui travaillent dans le même secteur ou industrie que vous ?

Oui  Non

Si oui, préciser : \_\_\_\_\_

Les participants sont informés que :

1. Avant d'annoncer le soumissionnaire ou consultant sélectionné ou n'importe quelle liste de soumissionnaires pré-qualifiés ou des consultants short listés, l'Entité MCA Vérifiera l'éligibilité des soumissionnaires ou consultants concernés avec MCC. MCC gardera ses bases de données des entreprises publiques connues et chaque soumissionnaire pré qualifié ou sélectionné et les consultants short listés ou sélectionnés objet de cette vérification soient comparés à la base de données et sous réserve de la diligence raisonnable que MCC peut juger nécessaires selon les circonstances

2. Toute fausse déclaration par toute entité soumettant une offre ou une proposition pour ce marché peuvent être considérée comme une « pratique frauduleuse » aux fins des procédures de passation des marchés du Programme MCC et de toute autre politique ou orientation applicable de MCC, y compris la politique de MCC en matière de prévention, de détection et de palier à la fraude et la corruption dans les Opérations de MCC.

3. Toute entité qui est identifiée par MCC pour avoir elle-même organisé, sous-traité une partie de son contrat financé par MCC, ou s'est associée avec une autre entité dans le but de, ou avec l'effet réel ou potentiel, en évitant ou subvertir les dispositions des

procédures de passation des marchés du Programme MCC peut être considérée comme une GOE pour l'application de ces procédures.

4. Toute accusation raisonnable que toute entité qui soumet une offre ou une proposition pour le présent marché est une GOE inéligible pour déposer une offre ou une proposition en conformité avec les procédures de passation des marchés du Programme MCC sera soumise à l'examen dans une contestation des offres conformément à ces procédures et au Système de contestation des offres de l'Entité MCA.

Je certifie que les informations fournies ci-dessus sont vraies et correctes à tous égards et j'admets que toute fausse déclaration, déformation ou omission de fournir les renseignements demandés dans cette attestation peut être considérée comme une «pratique frauduleuse» aux fins des procédures de passation des marchés du Programme MCC et de toute autre politique ou orientation applicable de MCC, y compris la politique de MCC en matière de prévention, de détection et de palier à la fraude et la corruption dans les opérations de MCC.

Signature mandataire :

Date : \_\_\_\_\_

Nom imprimé du Signataire : \_\_\_\_\_